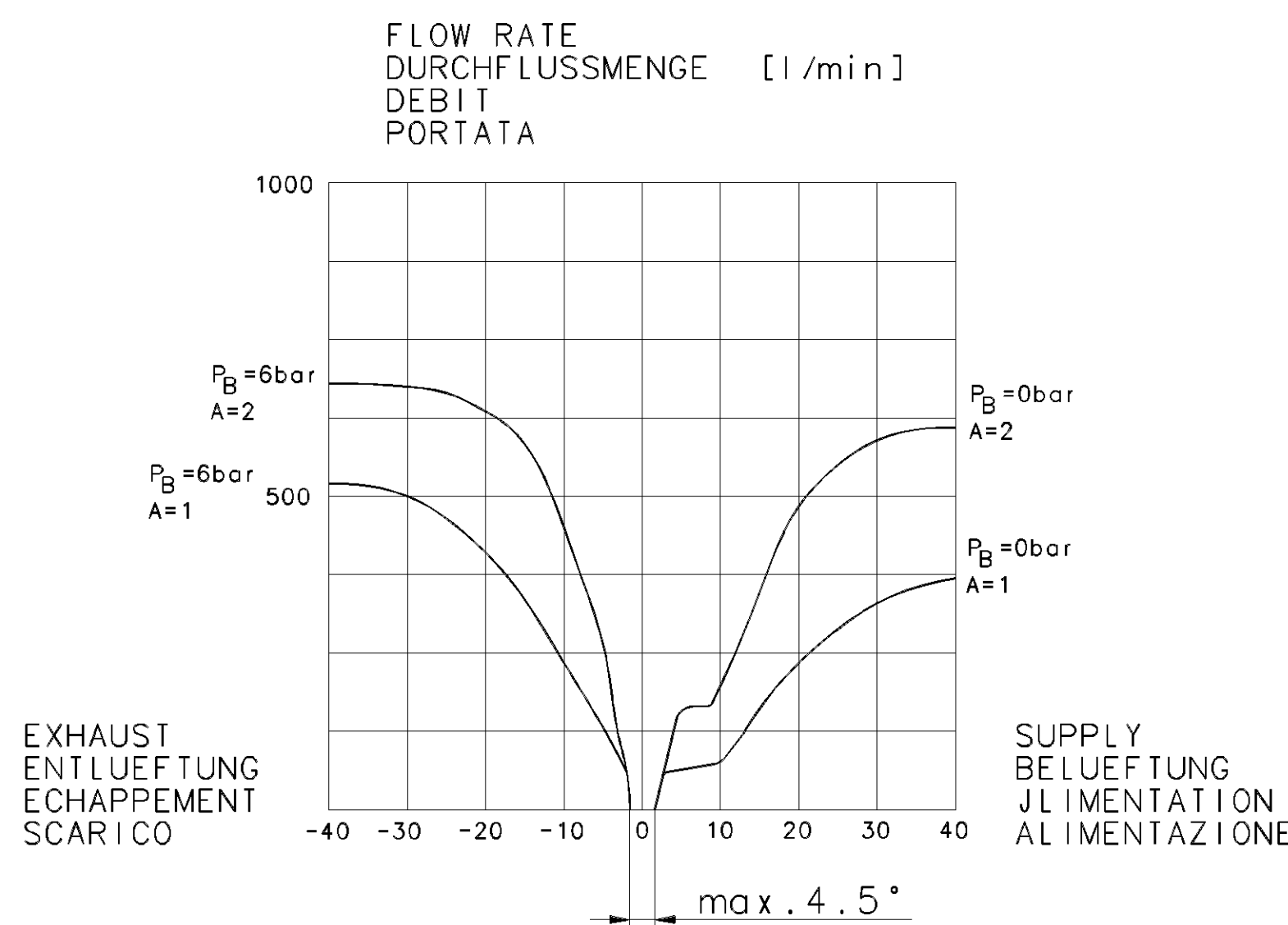
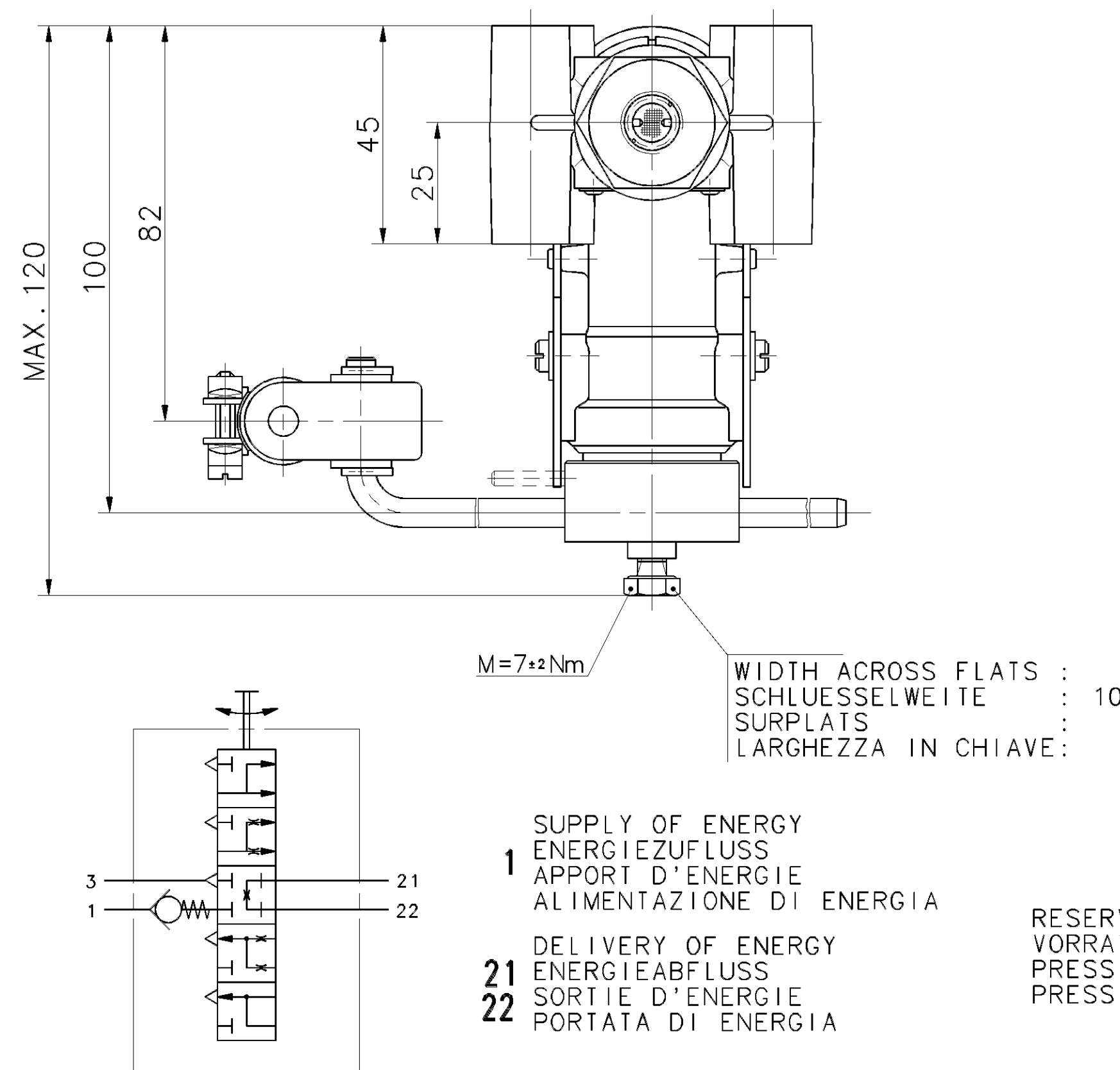
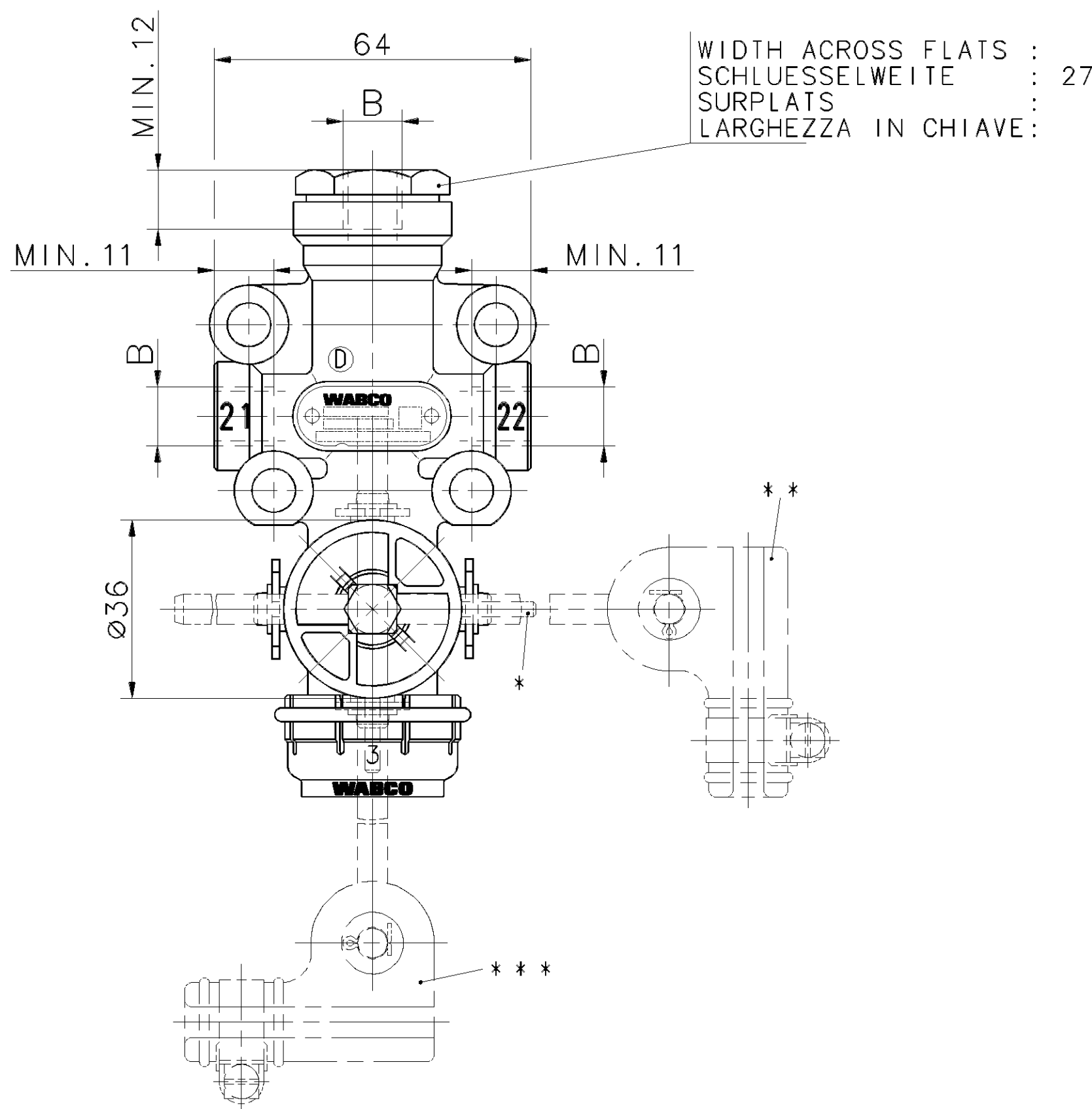




DEFLECTION OF LEVER AT OPENING
HEBELAUSLENKUNG AB OEFFNUNGSBEGINN [°]
DEBATTEMENT DU LEVIER A L'OUVERTURE
DEVIAZIONE DELLA LEVA ALLA APERATURA

RESERVOIR PRESSURE :		BELLOW PRESSURE :	
VORRATSDRUCK :	6bar	BALGDRUCK :	P _B
PRESSION DANS LE RESERVOIR :		PRESSION DANS LE COUSSINET D'AIR :	
PRESSIONE DEL SEBRATOIO :		PRESSIONE NEL SOFFIETTO CUSCINETTO D'ARIA :	

```

NUMBER OF PORTS      :
ANZAHL DER ANSCHLUESSE: A
NOMBRE DE ORIFICES   :
NIMERO DI ORIFIZIO   :

```

BODY COLOUR BLACK ACC. TO JED-461-1
GEHAEUSE FARBE SCHWARZ ENTSPRECHEND JED-461-1
CORPS COULEUR NOIRE SUIVANT JED-461-1
CORPO COLORE NERO SECONDO JED-461-1

B	LEVER HEBEL LEVIER LEVA A [mm]	PRODUCT IDENTIFICATION NUMBER PRODUKT IDENTIFIKATIONSNUMMER PRODUIT NUMERO D'IDENTIFICATION PRODOTTO NUMERO D'IDENTIFICAZIONE
M12x1.5	MAX. 325	464 006 012 0

INSTALLATION POSITION : VERTICAL $\pm 45^\circ$ EXHAUST DOWNWARD
EINBAULAGE : SENKRECHT $\pm 45^\circ$ ENTLUEFTUNG NACH UNTEN
POSITION D'INSTALLATION : VERTICALE $\pm 45^\circ$ ECHAPPEMENT VERS LE BAS
POSIZIONE DI MONTAGGIO : VERTICALE $\pm 45^\circ$ SCARICO VERSO IL BASSO

WORKING MEDIUM : AIR (CONTAINING WATER, DUST AND OIL)
ARBEITSMEDIUM : LUFT (WASSER-, STAUB- UND ÖLHALTIG)
FLUIDE D'UTILISATION: AIR (HUMIDE, HUILEUX,
FLUIDO DI ESERCIZIO : ARIA (ACQUA, POLVERE E OILLO INQUINATO)

AMBIENT ENVIRONMENT : AIR (CONTAINING WATER, DUST AND OIL)
 UMGEBUNGSMEDIUM : LUFT (WASSER-, STAUB- UND ÖLHALTIG)
 FLUIDE AMBIENT : AIR (HUMIDE, HUILEUX,
 FLUIDO AMBIENTE : ARIA (ACQUA, POLVERE E OILLO INQUINATO)

THERMAL RANGE OF APPLICATION UNDER NORMAL AMBIANT CONDITIONS
 THERM. ANWENDUNGSBEREICH UNTER NORMALEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN -40°...+80°C
 GAMME D'APPLICATION THERMIQUE EN UTILISATION CONTINUE DE
 CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE NELLE NORMALI CONDIZIONE AMBIENTALI

SHORT TERM RESISTANCE TO HEAT :
 KURZZEITIGE WAERMEBESTAENDIGKEIT : max. 1h AT 110°C
 RESISTANCE THERMIQUE TEMPORAIRE :
 RESISTANZA TERMICA PER BREVE PERIODO:

RESERVOIR PRESSURE :
VORRATSDRUCK : max. $P_e = 13 \text{ bar}$
PRESSION DANS LE RESERVOIR:
PRESSIONE DEL SEBRATOIO :

DYNAMIC BELLOWS PRESSURE :
DYNAMISCHER BALGDRUCK : max. $P_e = 15 \text{ bar}$
PRESSION DYNAMIQUE DE COUSSIN D'AIR :
PRESSIONE DINAMICA DEL SOFFIETTI :

NOMINAL DIAMETER : PER DELIVERY
NENNWEITE : min. 7.1mm² Ø3mm JE ARBEITSEITUNG
DIAMETRE NOMINAL : PAR UTILISATION
DIAMETRO NOMINALE : PER MANDATA

```
* * INSTALLATION POSITION      : VERTICAL
  EINBAULAGE                  : SENKRECHT
  POSITION D'INSTALLATION      : VERTICALE
  POSIZIONE DI MONTAGGIO      : VERTICALE
```

```

* * * INSTALLATION POSITION      : HORIZONTAL
      EINBAULAGE                 : WAAGERECHT
      POSITION D'INSTALLATION    : HORIZONTAL
      POSIZIONE DI MONTAGGIO    : ORIZZONTALE

```

ORIENTATION OF THE VALVE ON FOUR SIDES POSSIBLE,
TURN RESP. CHANGE LEVER
ANLENKUNG DES VENTILS VIERSEITIG MOEGLICH,
STANGE DEMENTSPRECHEND UMSCHWENKEN BZW. UMSTECKEN
LIAISON SUR LA VALVE POSSIBLE DES QUATRE COTES,
ORIENTER LA BARRE EN TOURNANT CONFORMENT
ACCOPIAMENTO DELLA VALVOLA POSSIBILE DALLE QUATRO,
PATI PER ORIENTARE LA LEVA GIRARE CONFORME

* OBSERVE THE POSITION OF THE POSITIONING PIN BORE LAGE DER FIXIERSTIFTBOHRUNG BEACHTEN OBSERVER LA POSITION DE L'ALEPAGE POUR LA GOUPILLE D'AJUSTAGE OSSERVARE LA POSIZIONE DI FORO PER IL PERNO DI FISSAGGIO

FIXING OF THE VALVE IN CLOSED POSITION AT $\geq 7\text{bar}$ RESERVOIR PRESSURE AND $\leq 3\text{bar}$
PRESSURE IN THE BELLOW BY A PIN OF $\varnothing 3\text{h8}$ OR A PARALLEL PIN $\varnothing 3\text{h8} \times 24$ DIN7
FIXIERUNG DES VENTILES IN ABSCHLUSSSTELLUNG BEI $\geq 7\text{bar}$ VORRATSDRUCK UND $\leq 3\text{bar}$
BALGDRUCK MITTELS DORN $\varnothing 3\text{h8}$ ODER ZYL.-STIFT $\varnothing 3\text{h8} \times 24$ DIN7
FIXATION DE LA VALVE EN POSITION FERMEE SOUS $\geq 7\text{bar}$ PRESSION DANS LE RESERVOIR
ET $\leq 3\text{bar}$ DANS LE COUSSIN PAR UN TIGE DE $\varnothing 3\text{h8}$ OU UNE GOUPILLE CYLINDRIQUE
 $\varnothing 3\text{h8} \times 24$ DIN7
FISSAGGIO DELLA VALVOLA IN POSIZIONE CHIUSO PER $\geq 7\text{bar}$ PRESSIONE NEL SEBRATOIO
E $\leq 3\text{bar}$ PRESSIONE NEL SOFFIETTO PER UNA SPINA DI $\varnothing 3\text{h8}$ O UNA SPINA CILINDRICA
 $\varnothing 3\text{h8} \times 24$ DIN7

General Specification: JED-334-1, Size ISO H4405 LP										Copyright WABCO®		WABCO LEVELLING VALVE LUFFTEFEDERVENTIL VALVE DE NIVELLEMENT VALVOLA NIVELLATRICE																										
Further Technical Data:										Date				Signature																								
Doc. Code: Sheet: To										2017-10-12				Bologo																								
General Tolerances JED-261										2017-10-12				Zak																								
Range of Nominal Dimensions (± mm)										Checked																												
<table><tr><th>Class</th><th>1)</th><th>≤ 50</th><th>> 50 ≤ 180</th><th>> 180 ≤ 400</th><th>> 400</th><th rowspan="4"></th></tr><tr><td>Fine</td><td></td><td>0.5</td><td>1.0</td><td>1.5</td><td>2.0</td></tr><tr><td>Medium</td><td>X</td><td>1.0</td><td>2.0</td><td>3.0</td><td>4.0</td></tr><tr><td>Coarse</td><td></td><td>2.0</td><td>3.5</td><td>5.0</td><td>6.5</td></tr></table>										Class	1)	≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400		Fine		0.5	1.0	1.5	2.0	Medium	X	1.0	2.0	3.0	4.0	Coarse		2.0	3.5	5.0	6.5	Expert			
Class	1)	≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400																																	
Fine		0.5	1.0	1.5	2.0																																	
Medium	X	1.0	2.0	3.0	4.0																																	
Coarse		2.0	3.5	5.0	6.5																																	
										Zak																												
Mass										Scale		Material No.																										
0.41 kg										1:1		Date of first issue: 1998-07-27																										
Size										464 006 020 0		Doc. Code: Language																										
KZ CAD System												005 ML 1/1																										
Tapped Holes acc. JED-152										ECN No.		Revision																										
1) Tolerance Class Applied Crossmarked										Tech. Resp.		Replacement for																										
A 1 CADAM										173975 3 x 0 5640		-																										